

**KULTÚRNY PROGRAM: /
KULTURNI PROGRAM: / CULTURAL PROGRAM:**

05.05.2013

Matica Slovenska Rijeka

12,00 hod. pamätník Marjan vystúpenie speváckej a folklórnej skupiny "Slovenka" a skupina-tamburaši "Zametski koren"

Galéria Zvonimir - otvorenie výstavy organizovanej Veleposlanctvom Slovenskej Republiky "20.výročie samostatnej Slovenskej Republiky" a "Košice 2013 Európske mesto kultúry"

11.05.2013

21,00 hod. Koncert skupiny Karma

05.05.2013.

Matica Slovačke Rijeka

12,00 sati spomenik Marjan nastup pjevačke i folklorne skupine "Slovenka" i tamburaškog sastava "Zametski koren"

Galerija Zvonimir - otvaranje izložbe u organizaciji Veleposlanstva Republike Slovačke "20 obljetnica samostalne Republike Slovačke" i "Košice 2013 Europski grad kulture"

11.05.2013

21,00 sat Koncert grupe Karma

05.05.2013

Central Slovak Society of Rijeka

12.00 pm Marjan monument, Performance by the "Slovenka" singing and folklore group and the "Zametski koren" tamburica players group

Zvonimir Gallery - opening of the exhibition organized by the Embassy of the Republic of Slovakia "20th anniversary of the Republic of Slovakia's independence" and "Košice 2013 European capital of culture"

11.05.2013

9.00 pm Concert by the Karma group

www.tz-baska.hr

Organizátory: / Organizator: / Organiser:



TURISTIČKA ZAJEDNICA OPĆINE BAŠKA



OPĆINA BAŠKA



HOTELI BAŠKA



Spoluorganizátory: / Suorganizatori:

Matica Slovenská Rijeka



Veleposlanstvo Republike Slovačke
u Republici Hrvatskoj

Generálny sponzor:
Generální pokrovitel:
Main Sponsor:

Sponzory: / Pokrovitelji: / Sponsor:



KVARNER



HRVATSKA



Pivo

foto&design: St. Valter

05.05.-11.05.



"Baš ovca" sa chystá na veľkú udalosť - vstup Chorvátska do spoločenstva európskych národov

Aj túto jar "Baš ovca" veselo poskakuje baščianskou kotlinou, hľadá nové horizonty z vrcholov skalnatých horských chodníkov, vdychuje velebitký horský vzduch obohatený "príchuťou" mora a liečivých bylín, užíva v prastarej melódii a tanci pôvodného etnického dedičstva, zabáva sa s poprednými chorvátskymi pop hviezdami... "Ale to nie je všetko", ako sa hovorí v populárnych reklamách, pretože tento rok Baška, spolu so svojimi priateľmi, oslavuje jedinečným spôsobom vstup Chorvátskej republiky k plnoprávnemu členstvu v Európskej únii.

Od apríla do júla bude Baška hostiť kultúrno-umelecké skupiny, výstavy a gastronomické špeciality zo Slovinska, Talianska, Rakúska, Nemecka, Česka, Slovenska, Maďarska a Poľska. Osem týždňov pre osem národov + chorvátsk "bašský týždeň", ponúkajú niečo úplne nové: "kúsok Európy" zo zemí, z ktorých prichádzajú najvernejší hostia Bašky.

Na záverečnej zábave na Paladi, vo večer vstupu Chorvátska do Európskej únie, pripravuje sa špeciálny laser show program.

Veríme, že aj tento rok objavíte niečo nové v oáze prírodnej harmónie a hodnotnej turistickej ponuky, ktorú Vám predstavujeme v gastronómii a kultúre.

BAŠKA • OTOK KRK

Baš ovca se sprema za veliki događaj - ulazak Hrvatske u zajednicu europskih naroda.

I ovog proljeća Baš ovca veselo skakuće bašćanskom kotlinom, traži nove horizonte s vrhova stjenovitih brdskih šetnica, udiše velebitski planinski zrak obogaćen "začinom" mora i ljekovitog bilja, uživa u drevnom melosu i plesu izvornog etno nasljeđa, zabavlja se uz vrhunske hrvatske pop zvijezde... "Ali to nije sve", kako kažu u popularnim reklamama, jer ove godine Baška, zajedno sa svojim prijateljima, na poseban način obilježava ulazak Republike Hrvatske u punopravno članstvo Europske unije.

Od travnja do srpnja Baška će ugostiti kulturno-umjetnička društva, izložbe i gastronomske specijalitete iz Slovenije, Italije, Austrije, Njemačke, Češke, Slovačke, Mađarske i Poljske. 8 tjedana za osam nacija + hrvatski, bašćanski tjedan, nude nešto sasvim novo: "djelić Europe" iz zemalja iz kojih dolaze najvjerniji gosti Baške.

Na završnoj fešti na Paladi u noći ulaska Hrvatske u Europsku uniju priprema se poseban laser show program.

Vjerujemo da ćete i ove godine otkriti nešto novo u oazi prirodnog sklada i vrijedne turističke ponude koju Vam predstavljamo u gastronomiji i kulturi.



Baš ovca (Baška's Sheep) is getting ready for a big event - Croatia's entrance into the European Union.

Once again this spring, the Baš ovca (Baška's sheep) will jump into Baška's bowl, searching for new horizons from the top of the rocky hill trails, will breathe Velebit's mountain air enriched with the "flavour" of the sea and medicinal herbs, will enjoy the ancient songs and dances and the original ethno heritage, whilst having fun with excellent Croatian pop stars... "But that's not all", as Croatia's famous advertisement says, because this year Baška will celebrate the entrance of the Republic of Croatia as a member of the European Union in a special way together with its friends.

From April to July Baška will host cultural and artistic societies, exhibitions and gastronomic specialties from Slovenia, Italy, Austria, Germany, the Czech Republic, Slovakia, Hungary and Poland. 8 weeks for eight nations + Croatian, Baška's week, will offer something completely new: "a piece of Europe" from the countries from which our most loyal guests come.

The final party on Palada, on the night when Croatia will enter the EU, there will be a presentation of a special laser show program.

We believe that, once again this year, you will discover something new in this oasis of natural harmony and from this valuable tourist offer which is presented in the following gastronomic and cultural events.



27.04.-04.05.

05.05.-11.05.

12.05.-18.05.

19.05.-25.05.



26.05.-01.06.

08.06.-15.06.

16.06.-21.06.

22.06.-29.06.



Gastro ponuka jedál: / Gastro ponuda jela: / Gastro offer:

Pivný guláš v chlebe

Pivski gulaš u kruhu

Beer goulash served in bread loaf

30,00 kn

Brinzovové kalušky

Brinzove kaluški (njoklice od krumpira sa pancetom i liptauerom)

Brinzove kaluški (small potato gnoccoli stuffed with pancetta and Liptauer)

45,00 kn

Lokše s makom

Lokše sa makom

Lokše with poppy seeds

25,00 kn



V týždni gastronómie a kultúry spolupracujú hostitelia:

U tjednu gastronomije i kulture sudjeluju ugostitelji:

The following catering facilities will be taking part in the gastronomy and culture week event:

Hoteli Baška d.d.

Tel. +385 51 656 223

Bistro Franca

Tel: +385 51 860 023

Konoba Lucija

Tel: +385 51 856 499

Hotel Tamaris

Tel: +385 51/864 200

Restoran zalagajnica Captain's

Tel: +385 51 856 541

Restoran Strand

Te: +385 51 856 526

Restaurant Cicibela

Tel. +385 51 856 013

Pečenjara Bava

Tel +385 51 856 926

Ugostiteljski obrt Tropica

Mob: +385 91 253 6405

Restoran Burin

Tel. +385 51 856 697

Gostionica Bag

Tel: +385 51 856 926

Konoba Pirun

Tel: +385 51 864 061

U.O. Dešpet